

**CERTIFICADO VETERINÁRIO PARA CÃES E GATOS SEM CARÁTER COMERCIAL
DE PORTUGAL PARA LAOS**

VETERINARY CERTIFICATE FOR DOGS AND CATS WITH NO COMMERCIAL PURPOSES
FROM PORTUGAL TO LAOS

Licença de importação n.º/Import permit No:

País de origem/Country of origin: PORTUGAL

I – DESCRIÇÃO DO ANIMAL/ANIMAL DESCRIPTION

Nome/Name:

Espécie/Species:

Sexo/Sex:

Raça/Breed:

Data de nascimento/Date of birth:

Cor/Colour:

Microchip (indicar n.º e posição)/Microchip (state No and position)

II – PROCEDÊNCIA DO ANIMAL/ORIGIN OF THE ANIMAL

Proprietário do animal: Nome e morada/Animal's owner: Name and address

III – DESTINO DO ANIMAL/DESTINATION OF THE ANIMAL

Proprietário do animal: Nome e morada/Animal's owner: Name and address

Meio de transporte/Mean of transport:

IV – CERTIFICAÇÃO SANITÁRIA/HEALTH INFORMATION

O veterinário oficial abaixo assinado, certifica em relação ao animal acima identificado que/The undersigned official veterinarian, certifies that the animal above described:

a) Foi examinado e não apresentou sinais clínicos de doença contagiosa própria da espécie, nomeadamente raiva/Has been examined and showed no clinical signs of contagious disease proper to the species, specially rabies.

b) Foi vacinado contra a raiva cumprindo as seguintes condições/It has been vaccinated against rabies fulfilling the following conditions:

A data da vacinação não precede a data de introdução do microchip/The date of vaccination does not precede the date of introduction of the microchip;

Tiverem decorrido pelo menos 21 dias desde a finalização do protocolo de vacinação requerido pelo

fabricante para a primeira vacina, efetuada ao animal nunca antes das 12 semanas de idade (primovacinação)/It was passed at least 21 days since the completion of the vaccination protocol of the first vaccine, never done to the animal before 12 weeks of age (primary vaccination);

A revacinação (reforço) foi efetuada cumprindo os prazos preconizados pelo fabricante (anualmente ou não, conforme indicado nas especificações técnicas da vacina escolhida), caso contrário a vacinação a conferir ao animal deve ser considerada como uma primeira vacina/Revaccination (booster) was carried out in compliance with the terms recommended by the manufacturer (annually or not as indicated by the technical specifications of the vaccine chosen), otherwise the vaccination must be considered as a primary vaccination.

c) Foi ainda vacinado contra as seguintes doenças/It has also been vaccinated against the following diseases:

No caso dos cães: esgana, parvovirose, leptospirose e hepatite/For dogs: canine distemper, canine parvovirus, leptospirosis and canine hepatitis.

No caso dos gatos: panleucopénia, calicivirose e rinotraqueíte/For cats: panleukopenia, feline calicivirus and rhinotracheitis.

O presente certificado é válido por 10 dias após a data da emissão/This certificate is valid for 10 days from the date of issue.

Atenção/Attention:

O regresso a Portugal implica uma colheita de sangue efetuada por um veterinário habilitado, pelo menos 30 dias após a vacinação da raiva* do animal previamente identificado com microchip e 3 meses antes da circulação. Este prazo de 3 meses não se aplica se a análise de sangue for realizada, com resultado favorável, antes do animal ter deixado o território da Comunidade. Consulte o Regulamento (UE) N.º 576/2013.

***Entenda-se esta vacinação como uma primo-vacinação, não sendo aplicável o período de espera de pelo menos 30 dias numa revacinação efetuada dentro do período de validade da vacinação anterior.**

The return to Portugal involves a blood sample taken by an authorised veterinarian, at least 30 days after antirabies vaccination* of an animal previously identified by microchip and 3 months before being moved. This 3-month period shall not apply if the blood test was carried out, with favourable result, before the animals left the territory of the Community. Consult Regulation (EU) No 576/2013.

*This vaccination is understood as a primo-vaccination, and the waiting period of at least 30 days is not applicable to a revaccination carried out within the period of validity of the previous vaccination.